TABUĽKA ZHODY
právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008)			**Právne predpisy Slovenskej republiky** návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon číslo 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „návrh zákona“)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transp.	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia goldplatingu	Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie opodstatnenosti goldplatingu
Č: 3 O: 7	Riziko úteku „riziko úteku“ je existencia dôvodov, ktoré vychádzajú z objektívnych kritérií vymedzených zákonom, v konkrétnom prípade sa domnievať, že štátny príslušník tretej krajiny, voči ktorému prebieha konanie o návrate, môže utiecť;	N	návrh zákona	Č. I § 88 O: 2	**(2) Rizikom úteku štátneho príslušníka tretej krajiny sa rozumie stav, keď na základe dôvodnej obavy alebo priamej hrozby možno predpokladať, že štátny príslušník tretej krajiny ujde alebo sa bude skrývať, najmä ak nemožno jeho totožnosť ihneď zistiť, nemá udelený pobyt podľa tohto zákona, ak vyjadril úmysel neopustiť územie Slovenskej republiky alebo členských štátov alebo je tento úmysel zjavný z jeho konania, v minulosti sa vyhol prevozu podľa osobitného predpisu85) alebo sa pokúsil o útek, alebo ak mu hrozí uloženie zákazu vstupu na viac ako tri roky. Riziko úteku štátneho príslušníka tretej krajiny sa posudzuje individuálne podľa okolností každého jednotlivého prípadu.**	Ú		GP – N	
Č: 6 O: 2	Neoprávnený pobyt Od štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členského štátu a majú platné povolenie na pobyt alebo iné oprávnenie udeľujúce právo na pobyt, ktoré vydal iný členský štát, sa vyžaduje, aby bezodkladne odišli na územie tohto iného členského štátu. Ak dotknutý štátny príslušník tretej krajiny túto požiadavku nedodrží alebo ak sa z dôvodu verejného poriadku alebo národnej	N	návrh zákona	Č. I § 83 O: 10	**(10) Ak policajný útvar zistí, že sa štátny príslušník tretej krajiny, ktorý má na území členského štátu udelený pobyt, zdržiava na území Slovenskej republiky neoprávnene, písomne ho poučí o povinnosti podľa § 111 ods. 8. Policajný útvar môže administratívne vyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má udelený pobyt v členskom štáte len vtedy, ak si nesplnil povinnosť podľa § 111 ods. 8, alebo ak štátny príslušník tretej krajiny predstavuje hrozbu pre bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok.**	Ú		GP – N	

	bezpečnosti požaduje jeho bezodkladný odchod, uplatňuje sa odsek 1.			§ 111 O: 8	**(8) Štátny príslušník tretej krajiny, ktorý má na území členského štátu udelený pobyt a ktorý sa zdržiava na území Slovenskej republiky neoprávnene, je povinný bezodkladne, najneskôr do 24 hodín opustiť územie Slovenskej republiky, ak bol policajným útvarom písomne poučený o tom, že sa na území Slovenskej republiky zdržiava neoprávnene.**				
			zákon 404/2011 Z. z.	§ 111 O:1 P: p	(1) Štátny príslušník tretej krajiny je povinný p) vycestovať najneskôr posledný deň oprávneného pobytu; ak sa mu zamietla žiadosť o udelenie prechodného pobytu podaná z dôvodu zmeny účelu pobytu alebo druhu pobytu, zamietla žiadosť o obnovenie prechodného pobytu, zrušil prechodný pobyt, zamietla žiadosť o udelenie trvalého pobytu na neobmedzený čas, zrušil trvalý pobyt, zamietla žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu, zrušil dlhodobý pobyt, zamietla žiadosť o udelenie tolerovaného pobytu, zamietla žiadosť o predĺženie tolerovaného pobytu alebo zrušil tolerovaný pobyt, je povinný vycestovať do 30 dní od vykonateľnosti rozhodnutia, ak nie je oprávnený sa zdržiavať na území Slovenskej republiky z iného dôvodu,				
Č: 7 O: 4	Riziko úteku Ak existuje riziko úteku alebo ak žiadosť o legálny pobyt bola zamietnutá ako zjavne neodôvodnená alebo podvodná, alebo ak dotknutá osoba predstavuje riziko pre verejný poriadok, verejnú bezpečnosť alebo národnú bezpečnosť, členské štáty môžu upustiť od poskytnutia lehoty na dobrovoľný odchod alebo môžu poskytnúť lehotu kratšiu ako sedem dní.	N	návrh zákona	Č. I § 83 O:2	(2) Policajný útvar neurčí v rozhodnutí o administratívnom vyhostení lehotu na vycestovanie **alebo určí lehotu na vycestovanie kratšiu ako sedem dní**, ak a) možno predpokladať, že štátny príslušník tretej krajiny ujde alebo bude iným spôsobom mariť alebo sťažovať výkon rozhodnutia o administratívnom vyhostení, najmä ak nemožno jeho totožnosť zistiť, b) možno štátneho príslušníka tretej krajiny zaistiť podľa § 88, alebo c) štátny príslušník tretej krajiny ohrozuje bezpečnosť štátu, verejný poriadok, verejné zdravie alebo práva a slobody iných.	Ú		GP – N	
Č: 11 O: 1 P: a P: b	Zákaz vstupu K rozhodnutiam o návrate sa pripája zákaz vstupu: a) ak sa nestanovila lehota na dobrovoľný odchod, alebo b) ak sa nesplnila povinnosť návratu. V ostatných prípadoch sa k rozhodnutiam o návrate môže pripojiť zákaz vstupu.	N	návrh zákona	Č. I § 77 O: 1 V: 1 V: 4	Administratívne vyhostenie je rozhodnutie policajného útvaru o tom, že cudzinec nemá alebo stratil oprávnenie zdržiavať sa na území Slovenskej republiky a je povinný opustiť územie Slovenskej republiky **a územie členských štátov**, s možnosťou určenia lehoty na jeho vycestovanie do krajiny pôvodu, krajiny tranzitu, ktorejkoľvek tretej krajiny, do ktorej sa štátny príslušník tretej krajiny dobrovoľne rozhodne vrátiť a ktorá ho prijme, alebo na územie členského štátu, v ktorom má udelené právo na pobyt alebo poskytnutú medzinárodnú ochranu. Policajný útvar, v rozhodnutí o administratívnom vyhostení, uloží zákaz vstupu na územie Slovenskej republiky a na územie všetkých členských štátov, ak v rozhodnutí o administratívnom vyhostení neurčí lehotu na vycestovanie.	Ú		GP – N	

LEGENDA:

V stĺpci (1):

Č – článok
O – odsek
V – veta
P – číslo (písmeno)

V stĺpci (3):

N – bežná transpozícia
O – transpozícia s možnosťou voľby
D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)
n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

V stĺpci (5):

Č – článok
§ – paragraf
O – odsek
V – veta
P – písmeno (číslo)

V stĺpci (7):

Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušným sankciami a vo vzájomnej súvislosti)
Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)
Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiastočná zhoda alebo

k prebratiu dôjde v budúcnosti)

n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať)